

Ông Lindsey Graham từ cáo Trung Quốc về nhu cầu hoạt động kinh tế bất chính.

Với 63 phiếu thuận và 35 phiếu chống, Thượng nghị viện Hoa Kỳ đã thông qua dòng luật để trừng phạt Trung Quốc vì vi phạm thỏa thuận chính trị.

Dòng luật được thông qua hôm thứ 3 sau hai tuần lập tranh luận gay gắt, trong đó nhiều nhà lập pháp Mỹ từ cáo Bắc Kinh áp dụng những chính sách làm cho hàng triệu người Mỹ mất công ăn việc làm.

Trong số quốc hội, thông tin viên VOA Michael Bowman ghi về bài từ ngữ thuật sau đây.



Hình: AP / Trung Quốc báo bu c tình hình giá trị đồng nguyên để dành cho các công ty Trung Quốc khi bắt công dân và các nhà sản xuất tại Hoa Kỳ

Trong nhĩ u năm nay, Thị trường nghị sĩ Charles Schumer – thu c đĩng Dân chĩ, đĩ i dĩn tiĩ u bang New York, đã đĩn đĩ u nhĩng nĩ lĩc đĩ buĩc chính phĩ Hoa Kỳ có hành đĩng chĩng lĩĩ đĩng tiĩn đĩĩc đĩnh giá quá thĩ p cĩ a Trung Quĩc.

Luĩt Cĩĩ cách Giám sát Tĩ giá Hĩĩ đoái sĩ thĩc hiĩn mĩc tiêu vĩĩ a kĩ qua vĩĩc xem sĩ thao túng chĩ tĩ là mĩt biĩn pháp trĩ giá cĩĩ a nĩĩc ngoàĩ, làm cho Hoa Kỳ phĩĩ áp đĩng thuĩ suĩt nhĩp khĩ u đĩĩ vĩĩ hàng hóa cĩĩ a Trung Quĩc.

Thị trường nghị sĩ Schmer nói rĩng đây là mĩt vĩĩc rĩĩt hĩ trĩng.

Ông Schumer nói: "Nĩ u chúng ta tiĩ p tĩc bĩ mĩt cĩĩ a cĩĩ và công ăĩn vĩĩc làm vào tay Trung Quĩc, kinh tĩ cĩĩ a đĩĩt nĩĩc chúng ta có lĩ sĩ không bao giĩ hĩĩ phĩc đĩĩc. Đây là mĩt vĩĩc rĩĩt nghiêm trĩng."

Dĩ luĩt này cũĩg có đĩĩc sĩ hĩ u thuĩn cĩĩ a thị trường nghị sĩ Lindsey Graham, thuĩc đĩng Cĩĩng hòa, đĩ i dĩn tiĩ u bang North Carolina. Ông tĩĩ cáo Trung Quĩc vĩĩ nhĩĩ u hoĩĩt đĩĩng kinh tĩ bĩĩt chính.

Ông Graham nói: "Đĩnh chĩĩ mà tĩĩ cĩĩn phĩĩ bĩĩ o vĩĩ là lĩc lĩĩng lao đĩĩng Mĩ, là nhĩng ngĩĩĩ bĩĩ trĩn lĩĩt sĩ chĩ sĩ bĩĩ mĩt chĩ đĩĩc tài cĩĩng sĩn, chuyên môn đĩĩ gĩĩt. Hĩĩ không làm vĩĩc chĩĩm chĩĩ hĩĩn chúng ta. Hĩĩ không làm vĩĩc có hiĩ u quĩ hĩĩn chúng ta. Hĩĩ đánh cĩĩp tài sĩn trĩĩ thĩc cĩĩ a chúng ta. Hĩĩ thao túng chĩĩ tĩ cĩĩ a hĩĩ. Hĩĩ trĩĩ giá cho các công nghiĩp cĩĩ a hĩĩ. Thĩĩt là quá đáng!"

Nhĩng ngĩĩĩ chĩĩng đĩĩ cho rĩĩng dĩ luĩt này sai lĩĩm và nguy hiĩĩm. Ông Orrin Hatch, thị trường nghị sĩ Cĩĩng hòa, đĩ i dĩn tiĩ u bang Utah, phát biĩ u nhĩĩ sau vĩĩ dĩ luĩt này.

Ông Hatch nói: "Chúng ta đang nói vĩĩ cĩĩng đĩĩng thĩĩ giĩĩ là Hoa Kỳ giĩĩ đây lĩĩ mĩt lĩĩn nĩĩ a quay lĩĩ vĩĩ vĩĩ bĩĩc cĩĩ a mĩĩn và muĩĩn có nhĩĩng giĩĩ pháp bĩĩ o hĩĩ mĩĩ u dĩĩch cho nhĩĩng vĩĩn đĩĩ toàn cĩĩ u. Cũĩng lúc đĩĩ, chúng ta cũĩng mang lĩĩ nhĩĩng yĩĩ u tĩĩ bĩĩt đĩĩnh cho sĩ hĩĩ phĩĩc kinh tĩĩ cĩĩ a mĩĩn vĩĩ các nhà xuĩĩt khĩĩ u và ngĩĩĩĩ lao đĩĩng cĩĩ a chúng ta phĩĩĩ đĩĩ mĩt vĩĩ khĩĩ năĩng bĩĩ trĩĩ đĩĩa tĩĩ mĩt trong nhĩĩng đĩĩĩ tác thĩĩĩng mĩĩĩ hàng đĩĩ u cĩĩ a mĩĩn.

Các giới chức Trung Quốc đã cảnh báo về điều mà họ gọi là chính trị hóa các vấn đề thương mại và nêu lên sự kiện là đồng nguyên nhân của họ đã tăng giá so với đồng đô la trong những năm gần đây. Những bài bình luận trên các cơ quan truyền thông nhà nước Trung Quốc tố cáo các nhà lập pháp Mỹ lây Trung Quốc làm vật tế thần cho những khiếm khuyết của nền kinh tế Hoa Kỳ."

Một số nhà phân tích cho rằng Tổng thống Mỹ Barack Obama đòi xem việc thao túng thuế là một biện pháp trả giá của chính phủ.

Tháng trước, 50 hiệp hội thương mại đã di chuyển cho nhiều công nghiệp xuất khẩu năng động nhất của Mỹ lập luận rằng nên bác bỏ luật này vì Hoa Kỳ sẽ bị Trung Quốc trả đũa.

Mới lo ngại đó nhận được sự tán đồng của thị trường nghị sĩ Jim DeMint, thuộc đảng Cộng hòa đã di chuyển từ bang South Carolina.

Ông DeMint nói: "Chúng ta không cần khi đồng minh của chúng ta chi tiền tranh thương mại với Trung Quốc. Chúng ta cần chấm dứt cuộc chi tiền giai cấp đang làm cho công ăn việc làm không thể được tạo ra trên chính nước Mỹ.

Thị trường nghị sĩ Schumer đã mạnh mẽ bác bỏ lập luận của họ.

Ông Schumer phát biểu như sau: "Đối với những người nói rằng dự luật này sẽ tạo ra một cuộc chi tiền tranh thương mại, tôi xin thưa rằng chúng ta đang ở trong một cuộc chi tiền tranh thương mại. Đối với những người nói rằng Trung Quốc sẽ trả đũa, tôi xin thưa rằng Trung Quốc sẽ bị thua thiệt nhiều hơn. Họ sẽ không trả đũa một cách kịch liệt vì điều đó sẽ làm cho kinh tế Trung Quốc bị thiệt hại nhiều hơn. Khi họ đẩy một vài thuế thuế phụ phàng thì họ sẽ phải điều chỉnh và mua bán với chúng ta một cách công bằng hơn."

Tuần trước, Tổng thống Hoa Kỳ Barack Obama nói rằng Trung Quốc đã "chơi trò ma giáo" trong vấn đề thuế để làm lợi cho họ xuất khẩu của họ và khiến cho những sản phẩm của Mỹ

bán sang Trung Quốc b thi t thời.

Tuy nhiên, ông cũng c nh báo r ng c n ph i c n th n vì d luật c a M có th s mang l i nh ng h u qu ngoài ý mu n.

H vi n M do phe C ng hòa ki m soát ch a cho bi t h có mu n ti n hành m t cu c bi u quy t v d luật này hay không.

Ch t ch H vi n John Boehner nói r ng d luật này là m t n l c thi u th a đáng nh m ép bu c các n c thay đ i cách x lý ch t c a mình.